

古今词趣

朱 帆



古今词趣

朱帆

广东人民出版社

古今词趣

朱 帆著

*

广东人民出版社出版

广东省新华书店发行

韶关新华印刷厂印刷

787×940毫米 32开本 5.25印张 1插页 73,000字

1986年1月第1版 1986年1月第1次印刷

印数1—16,700册

书号 9111·60 定价 0.90元

出版说明

本书是“中学生之友书库”中的一种。

“书库”是专门为中学生而设立的；自然，它也是为具有中学文化程度的广大读者而设立的。

它的内容——包括德育、智育、美育、体育各个方面。

它的特色——富于知识性、实用性和趣味性。

“书库”的书目，将按读者的需要不断丰富和充实。

它的每一册书，就象知识海洋中鼓荡长风的船帆。读者朋友，乘上这一艘艘风帆，到浩瀚的大海去遨游，去探索吧！

写在前面的话

李育中

一个写文章或著书的人，能写些为广大群众所需要而又容易读得懂的东西，这确是功德无量的。而文章写得通俗易懂、有趣有益并不是易事，它实在是个专门学问，要靠根底深厚，这然后才能从容不迫、游刃有余。

三十年代正当中国危急存亡的时候，很需要革命哲学来指导学习和工作，于是便有艾思奇《大众哲学》的出现，由于写得合时和十分通俗有趣，书便连续翻版多次，销数大，影响也就大。同一时候苏联有一位当过工程师的伊林，写过许多通俗读物如《五年计划的故事》和《黑与白》(书的故事)等，他的书译到中国来也很有读者。至如韦尔斯的《世界史纲》、房林的通俗历史书和地理书，都已享誉世界，经历好些时间，不容易被淘汰。

如今朱帆同志正从事中国语文学习的通俗工作，给中学生写了古今词义趣谈这一类的文章，连续登在行销颇广的《中学生之友》杂志

上面，受到青少年朋友的欢迎，这是势所必然的，因为他很熟悉中学生的情况。

他的写法是每题谈一个词，谈谈词义或与词义有关的东西，做些古今对比，这是很引人入胜的。举的例都是前人的诗文，还涉及今人的口头或日常习见的词语，例如“电影”以唐诗为例，“电影江前落，雷声峡外长”，这电影分明不是现在的娱乐玩意儿了。又如“牺牲”，这是当代人经常使用的，但古代汉语却是另一种大不相同的意义，不对比研究是不知道的。中学课本里《曹刿论战》中的“牺牲”就不是动词而是名词，指的原来是祭祀用的牛羊祭品，而不是为了正义而舍弃自己利益甚至生命的说法。这样一经点出，摆清楚情况，大家就明白了，而且趣味浓郁，记得牢固。

作古今比较时，有时表面截然不同，但细细根寻一下，却又有内在的连系，这种寻根究底的工作具有研究性与学术性，写得出色倒也不见得轻松。

朱帆同志所写的有关词义趣谈方面的文章，已经积累了不少篇数，现在再加以补充、丰富，把它汇编成《古今词趣》这本书出版，这就方便了中学生或同等程度的青年读者阅读，是

一件很有意义的工作。本书内容丰富，除了古今词义对比之外，还有许多汉语言文字知识和文学艺术方面的知识，结合当前生活和中学语文课本也较紧密。它可以辅助中学生学习语文，又可以供一般读者作学习语文之用，既有现实意义，又有美学意义，是一本很有益的读物。

目 录

中国.....	1
美人.....	2
佳人.....	4
儿女.....	6
公路.....	8
口号.....	9
博士.....	11
电影.....	12
阑干.....	13
冠军.....	15
劳动.....	16
人事.....	18
主席.....	19
出身.....	21
中尉.....	22
中山.....	24
凶器.....	25
大家.....	26

文学.....	28
共和.....	29
地主.....	31
天津.....	32
交通.....	34
垂手.....	35
令弟.....	37
可怜.....	38
牺牲.....	40
烟花.....	42
内行.....	43
倾国.....	45
事故.....	46
作恶.....	48
抵死.....	49
向前.....	51
书记.....	52
客气.....	54
学生.....	55
和平.....	57
问讯.....	58
小姐.....	60
大人.....	61

小儿.....	63
少年.....	65
情人.....	66
心肝.....	68
得闻.....	69
朋友.....	70
故事.....	72
教授.....	73
早晚.....	75
敌国.....	77
敷衍.....	78
有数.....	80
星期.....	81
明朝.....	83
参差.....	84
扫地.....	86
拾遗.....	88
指示.....	89
故人.....	91
小子.....	92
左右.....	94
满意.....	96
新妇.....	97

民主.....	99
横行.....	100
断送.....	102
多谢.....	103
不分.....	105
可能.....	107
幸自.....	108
一向.....	110
怪物.....	112
知识.....	113
商量.....	115
惭愧.....	116
罪过.....	118
经济.....	120
当家.....	121
好在.....	123
无赖.....	125
殷勤.....	126
从容.....	128
文章.....	130
物理.....	131
几何.....	133
狂夫.....	134

爪牙.....	136
烟草.....	137
烟火.....	138
火车.....	140
机关.....	141
新闻.....	143
消息.....	144
流离.....	145
检讨.....	147
东西.....	148
本事.....	150
末路.....	151
结束.....	153

中 国

高一语文课《赤壁之战》里，有这么一句：“若能汇吴越之众与中国抗衡……”，这里的吴越指东吴，也即指孙权；抗衡是对抗的意思。孙权和谁对抗呢？当然是曹操。那么曹操是“中国”，孙权不变成“外国”了吗？

我们的祖先，最初建国在黄河流域，以为这是天下的中央，所以称为中国，而把周围其他地区叫作四方。“中国”也就和“中原”同义，指现在的河南省为中心的一带地方。这正是当时曹操占领的地区，所以把曹操称为“中国”。

这种提法，在历代的诗文里也常见。如陈子昂诗：“峡口大漠南，横绝界中国”。意思是峡口在大沙漠的南面，是中原和北方的界线。并不是指中国和外国国界。

有趣的是，在最早的书籍里，“中国”这个词所指的范围，却还要小得多，它仅是指首都。《诗经》里有这么一句：“惠此中国，以绥四方。”意思是要周天子把恩惠赐给首都的人

民，再进一步安抚全国的老百姓。战国时齐国国王想替孟子在首都的中央建一座房子，他对臣子说：“我欲中国而授孟子室。”这两处的“中国”一词，都是指首都。

到十九世纪中叶，“中国”这个�的概念，才是指我们整个国家。现在则是指中华人民共和国，包括台湾省在内。

更有趣的是，外国也有地名叫“中国”。古代的恒河中流一带的中印度，佛教徒把它译作“中国”。日本也有一个地名叫“中国”，在本州西南部，即山阴、山阳两道的总称。那里的脊梁山脉叫作中国山脉，它的位置，北面日本海，南临濑户内海，古来一直把这里叫作“中国”。

美 人

鲁迅先生有一首写给日本朋友的《无题》诗，诗中有两句说：“所思美人不可见，归忆江天发浩歌。”鲁迅所思的“美人”，是不是美貌的女子呢？不是。他是在思念着革命者，具

体来说，是思念着领导辛亥革命的孙中山先生。

不错，“美人”一词，解作美貌的女子，是由来已久的了。宋玉的《招魂》里就有“美人既醉，朱颜酡些。”是说女子饮醉了酒，面泛红色。李白诗：“美人卷珠帘，深坐颦蛾眉。”是说一个女子卷起窗帘，坐在闺房里发愁。这个意思，一直沿用到现在。现在的小说、电影里，不是常有敌人用“美人计”，腐蚀我们的干部的故事吗？

那末，把鲁迅诗里的“美人”解作革命者，岂不太牵强附会了吗？不。“美人”一词，最早出现的时候，可的确是指男人，而不是指女人。《诗经》里有一首《简兮》，描写一个女子爱上了一个漂亮的舞师，最后几句说：“云谁之思？西方美人。彼美人兮，西方之人兮！”意思是：我想念谁啊？西方漂亮的人儿。那漂亮的人呀，打从西方来！这个“美人”，就是指美好的男子。而在《楚辞》里，“美人”就泛指贤能的人。屈原的《九章》里，有一首《思美人》。他所思念的“美人”，就是他心目中美好的、贤能的人。屈原其他作品里的“美人”，也都是这个意思，有时甚至指他自己。苏轼《前赤壁赋》里

说：“望美人兮天一方。”他也是在遥望天边，怀念着被贬谪的贤人。

在《廉颇蔺相如列传》里，秦王接过蔺相如手里的和氏璧，传给后面的美人观赏。这“美人”又是指什么人呢？那是宫廷里的女官。话剧《王昭君》里有个孙美人，她姓孙，“美人”是她的称号，可不要当成是一个姓孙的美女的意思。这个名号，一直到明朝的宫廷里还沿用着。

古人也有称梅花为美人，或称天上的彩虹为美人的，这种称呼，多是从一些诗句里借用出来的。

佳 人

“佳人”一词，它的古今意义，和“美人”基本相同，而用法则似乎还要广泛一些。

首先，“佳人”指的是漂亮而有才华的男人。东汉时有一个名叫陆闳的人，容颜美好，品德学问也很高，光武帝见了他说：“江南固有佳人。”意思是说：江南地方原来有这么美

好的人儿。三国时的曹真(子丹)，很有才干，有人赞他说：“曹子丹佳人。”这两处的“佳人”一词，都是用来赞美男人。

《楚辞》里的“佳人”和“美人”，意义和用法几乎完全相同。屈原的《悲回风》里，就两次提到“佳人”。“惟佳人之永都兮”是说贤能的君子永远是美好的；“惟佳人之独怀兮”是说我只追慕着古代的贤哲。汉武帝的《秋风辞》：“怀佳人兮不能忘”，也是说他在怀念着贤能的臣子。这些诗句里的“佳人”，指的都是贤能的男人。而唐代诗人宋之问的“携佳人兮步迟迟”，则是说我和好朋友携着手儿，慢慢地散步。这里的“佳人”，是良友的意思，自然也是指男人而不是女人。

至于古诗“燕赵多佳人，美者颜如玉”句中的“佳人”，就是指美丽的女子了。西汉李延年有一首歌：“北方有佳人，绝世而独立。”是说北方有一个美貌的女子，美得世界上再找不出第二个。这“佳人”的意思，历代的诗歌里都用得很多。如唐代诗人郑谷的“佳人才唱翠眉低”，是说歌女唱歌时低着眉头；杜甫的“佳人雪藕丝”是说侍女送上冰凉的藕丝。

杜甫还有一首《佳人》，内容是写一个被遗